



Actualidades

Encontros CPLP

União Internacional das Telecomunicações

2 OCDE promove segurança das redes

3 Notícias de Outros Países

4 Presidência da UE - Ministro da Ciência, Tecnologia e Inovação no PE

5

6

7

## TDT ADIADA POR SEIS MESES

O Governo decidiu, por despacho do Ministro da Economia assinado a 22 de Agosto de 2002, prorrogar por mais seis meses o prazo para o início da exploração comercial da plataforma de televisão digital terrestre (TDT). De acordo com o despacho de Carlos Tavares, as primeiras emissões televisivas com base em tecnologia digital deverão arrancar a 1 de Março de 2003.

O anterior despacho do Ministro do Equipamento Social, datado de 17 de Agosto de 2001, determinava que o início das mesmas emissões deveria ter lugar até 31 de Agosto de 2002.

A sociedade Plataforma de Televisão Digital Portuguesa (PTDP), a quem foi atribuída a única licença para exploração da TDT, requereu formalmente junto da Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM), a 29 de Maio

de 2002, a prorrogação do prazo previsto pelo período de um ano, invocando motivos de força maior.

O impedimento prende-se com os atrasos na definição de uma norma de certificação europeia MHP, que permitirá a auto-certificação de equipamentos, situação que inibe aos fabricantes a possibilidade de aporem o logotipo MHP nos terminais, designados por *Set-Top Boxes*.

Durante o segundo trimestre do próximo ano, a ANACOM deverá também reavaliar a situação do mercado, face à definição de testes para auto-certificação, em conformidade com os dois primeiros perfis da norma MHP, *enhanced broadcasting* e *interactive broadcasting*.

VER <http://www.anacom.pt/template12.jsp?categoryId=41829>

## DADOS ESTATÍSTICOS COMPILADOS PELA ANACOM

### SERVIÇO FIXO DE TELEFONE

Os novos prestadores do serviço fixo de telefone atingiram, no final do segundo trimestre de 2002, uma quota de mercado de 11,1 por cento. A PT Comunicações (PTC), por seu turno, detém 88,9 por cento do tráfego originado total (em minutos), correspondente a 89,7 por cento do tráfego nacional e a 70,5 por cento do tráfego internacional de saída.

Estes dados, regularmente compilados e divulgados pela Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM), revelam ainda que, no trimestre analisado, o número de acessos telefónicos principais atingiu os 4 372 milhares, equivalentes a um acréscimo de 0,1 por cento, relativamente ao trimestre anterior. E que 96,4 por cento desse parque de acessos principais é pertença da PTC, contra 3,6 por cento que são propriedade dos novos operadores. A taxa de penetração de mercado registou, no final de Junho de 2002, os 42,2 acessos por 100 habitantes.

Nesta data, de um total de 28 prestadores de SFT licenciados, 15 encontravam-se em actividade.

VER <http://www.anacom.pt/template15.jsp?categoryId=520>

VER <http://www.anacom.pt/template20.jsp?categoryId=1643&contentId=61047>

### AUDIOTEXTO

As comunicações efectuadas para serviços de audiotexto, no final do segundo trimestre de 2002, aumentaram 105 por cento, relativamente ao primeiro trimestre do ano, tendo contudo decrescido 77 por cento face ao trimestre homólogo em 2001.

Registou-se um panorama semelhante no que respeita às receitas geradas pelos 10 prestadores em actividade: aumento de 64 por cento em relação ao trimestre anterior e quebra de 94 por cento face ao trimestre homólogo de 2001.

No final de Junho de 2002, do total de postos principais instalados 99,99 por cento encontravam-se barrados aos serviços de audiotexto, anteriormente designados por serviços de telecomunicações de valor acrescentado.

Na próxima edição da *Spectru* serão publicadas, no habitual suplemento, todos os dados estatísticos dos diversos serviços de telecomunicações.

## INTERLIGAÇÃO DE REDES MÓVEIS

A Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM) aprovou, a 9 de Agosto, o sentido provável da decisão no âmbito da resolução do conflito sobre interligação de redes, que opõe os operadores OniWay, Vodafone Telecel e Optimus.

Ao abrigo dos artigos 100º e 101º do Código de Procedimento Administrativo, os operadores interessados dispõem do prazo de 10 dias para se pronunciarem, por escrito, relativamente ao sentido provável da decisão enunciado pela ANACOM. A decisão definitiva será adoptada após recepção das respostas dos interessados.

VER <http://www.anacom.pt/template20.jsp?categoryId=1643&contentId=51624>

VER <http://www.anacom.pt/template20.jsp?categoryId=1643&contentId=49633>

## ACTUALIDADES

### Auditoria à contabilidade analítica da PTC

Foram aprovadas as conclusões do relatório de auditoria ao sistema de contabilidade analítica da PT Comunicações (PTC), respectiva descrição e declaração de conformidade do sistema com a regulamentação aplicável. Subsequentemente, foram transmitidas àquele operador as conclusões, determinações e recomendações resultantes desse processo, desenvolvido pela *Deloitte & Touche* e relativo ao exercício de 2000. Mais informação em <http://www.anacom.pt/template20.jsp?categoryId=774&contentId=59420>.

### Auditoria aos circuitos alugados da PTC

A ANACOM declarou a conformidade do sistema de contabilidade analítica do serviço de circuitos alugados da PT Comunicações (PTC), relativo ao exercício de 2000, após realização da respectiva auditoria. Em <http://www.anacom.pt/template20.jsp?categoryId=774&contentId=59402>. Foram de igual modo aprovadas, por deliberação de 31 de Julho (ver <http://www.anacom.pt/template12.jsp?categoryId=41086>), as conclusões e recomendações resultantes da auditoria efectuada aos indicadores de qualidade do serviço de circuitos alugados da PTC, reportando aos anos de 1999 e 2000.

### Indicadores estatísticos dos serviços postais

A ANACOM notificou os operadores interessados para se pronunciarem relativamente à proposta de estrutura de indicadores estatísticos a fornecer pelos prestadores de serviços postais explorados em concorrência, como resulta do Decreto-Lei nº 150/2001, de 7 de Maio. Em <http://www.anacom.pt/template12.jsp?categoryId=41620>.

### Números Portados

Foram portados, até ao dia 31 de Agosto, 39 323 números telefónicos, dos quais 36 764 pertencentes às redes fixas e 2 559 às redes móveis. Informação adicional em <http://www.anacom.pt/template25.jsp?categoryId=38615>.

### Decisões ECC/ ERC no sítio da ANACOM

O conjunto das Decisões do Comité de Comunicações Electrónicas (ECC), que sucede ao Comité Europeu de Radiocomunicações

(ERC), adoptadas em Portugal, encontra-se reunido na área temática sobre Serviços de Radiocomunicações, em <http://www.anacom.pt/template12.jsp?categoryId=41436>. Entretanto, a ANACOM aprovou, a 29 de Agosto, diversas Decisões ERC relativas à isenção de licença individual dos seguintes terminais: *Arcanet Suitcase*; terminais SIT funcionando nas faixas de frequência 10,70-12,75 GHz (espaço - Terra) e 29,5-30,00 GHz (Terra - espaço); terminais SUT funcionando nas faixas de frequência 19,70-20,2GHz (espaço - Terra) e 29,5-30GHz (Terra - espaço); terminais VSAT funcionando nas faixas de frequência 14,00-14,25GHz (Terra-espaço) e 12,5-12,75GHz (espaço - Terra); terminais *SpaceChecker S-SMS*; e terminais *Thuraya*.

### Avaliação de radiações não-ionizantes

A actualização da informação relativa à avaliação de radiações não ionizantes, reportando a Julho deste ano, encontra-se disponível em <http://www.anacom.pt/template20.jsp?categoryId=31372&contentId=39316>. Nos primeiros sete meses do ano, a Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM) recebeu 221 pedidos de análise de situações concretas. Foram concluídos 164 processos, dos quais 49 envolvendo escolas.

### ANACOM na CNPC

Luísa Mendes, Directora de Gestão do Espectro e Engenharia, foi designada representante da Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM) na Comissão Nacional de Protecção Civil (CNPC).

### Base de Dados do ETSI

Está disponível, no sítio Internet da Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM), em <http://www.anacom.pt/template20.jsp?categoryId=774&contentId=59069>, uma ligação à base de dados interactiva de termos e definições (TEDDI) do Instituto Europeu de Normas de Telecomunicações (ETSI), que contém um glossário dos documentos provenientes da organização.

### 1ª Corrida ANACOM

Realizou-se a 7 de Julho a primeira corrida da Autoridade Nacional de Comunicações, organizada pelo Clube ANACOM. Na corrida, com extensão aproximada de 8 quilómetros, participaram perto de 700 atletas. ◀

## COMUNICAÇÕES MÓVEIS EM DEBATE

A interoperabilidade entre equipamentos, redes e aplicações, a disponibilização de terminais em número suficiente, a natureza das novas aplicações e serviços e o preço dos equipamentos UMTS são questões sensíveis no que toca à futura geração móvel, de acordo com as conclusões do seminário "Comunicações Móveis", organizado pela Associação Portuguesa para o Desenvolvimento das Comunicações (APDC).

A data do arranque comercial dos serviços UMTS, agendado para 31 de Dezembro deste ano, foi também discutida neste seminário, que decorreu a 2 de Julho, no Porto. A aposta no desenvolvimento de serviços e conteúdos foi analisada como prioridade a ter em conta na actual conjuntura do sector.

## ENCONTROS CPLP

Luanda foi o local escolhido para a realização da primeira reunião técnica dos órgãos reguladores de telecomunicações da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa (CPLP), que teve lugar entre 16 e 18 de Julho.

Neste encontro foram debatidos assuntos como a planificação, gestão e monitorização do espectro, a monitorização da qualidade dos serviços de telecomunicações de uso público, a regulação da interligação de redes, a política de preços e estrutura tarifária dos serviços de telecomunicações, a análise dos custos e contas dos operadores públicos, a questão da convergência e o programa de cooperação sectorial da CPLP para o triénio 2002-2004.

A segunda reunião técnica decorrerá no Brasil, em Julho de 2003.

A 1 de Agosto, na Cimeira de Chefes de Estado da CPLP (Cimeira de Brasília), foi aprovada uma proposta de declaração sobre governo electrónico, que prevê a criação de um Comité Técnico Permanente de Governo Electrónico, a designar pelo órgão coordenador das iniciativas de governação electrónica em cada Estado-membro da CPLP.

Ao Comité Técnico caberá acompanhar as actividades da CPLP no que toca à cooperação, partilha de experiência e transferência de tecnologia neste âmbito.

Entretanto, a 22 de Agosto, João Augusto de Medicis, diplomata brasileiro, assumiu em Lisboa as funções de secretário executivo da CPLP, substituindo no cargo Dulce Pereira.

VER <http://www.cplp.org/>

VER <http://www.cplp.org/noticias/ccegc/d9.htm>

## ESTUDO DE PERCEÇÃO DA QUALIDADE DOS SERVIÇOS POSTAIS

A classificação média atribuída aos serviços postais prestados pelos CTT - Correios de Portugal é de 14,3 valores - o equivalente a "Bom" -, numa escala de 1 a 20, revela um estudo sobre a percepção da qualidade dos serviços postais em 2002, realizado pela Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM).

Em termos de evolução do serviço de correios nos últimos 5 anos, a maioria dos inquiridos (91 por cento) considera que se assistiu a uma melhoria.

O estudo teve por finalidade avaliar a satisfação dos consumidores de serviços postais, no ano em curso.

VER <http://www.anacom.pt/template20.jsp?categoryId=774&contentId=58385>

VER <http://www.anacom.pt/template15.jsp?categoryId=40451>

## PUBLICADOS NOVOS DIPLOMAS

- **Despacho nº 18315/2002** (II Série do Diário da República de 20 de Agosto) - Designa como substituto do presidente do Conselho de Administração da ANACOM o vogal José Alfredo de Carvalho Saraiva Mendes.
- **Decreto-Lei nº 180/2002** (I Série-A do D.R. de 8 de Agosto) - Estabelece as regras relativas à protecção da saúde das pessoas contra os perigos resultantes de radiações ionizantes em exposições radiológicas médicas e transpõe para o ordenamento jurídico interno a Directiva n.º 97/43/EURATOM, do Conselho, de 30 de Junho, que aproxima as disposições dos Estados-membros sobre a matéria.
- **Resolução da Assembleia da República nº 53/2002** (I Série-A do D.R. de 3 de Agosto) - Recomenda ao Governo que, em estreita articulação com os municípios, e no prazo máximo de um ano, proceda à elaboração de um código de conduta e boas práticas (CCBP) que defina os princípios orientadores para a instalação e localização de equipamentos que geram campos electromagnéticos (CEM), nomeadamente radares, antenas de telemóveis e rádio e linhas de transformação, transmissão e transporte de energia, com o objectivo de eliminar ou reduzir, tanto quanto possível, os efeitos decorrentes dos CEM sobre os seres humanos.
- **Resolução nº 61/2002** (II Série do D.R. de 24 de Julho) - Nomeia, sob proposta do Ministro da Economia, os membros do Conselho de Administração do ICP - Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM), com efeitos a partir da data da sua aprovação, 4 de Julho de 2002.
- **Lei nº 18-A/2002** (I Série-A do D.R. de 18 de Julho) - Prevê a segunda alteração à Lei n.º 31-A/98, de 14 de Julho, que aprova a Lei da Televisão, alterada pela Lei n.º 8/2002, de 11 de Fevereiro, e a primeira alteração à Lei n.º 43/98, de 6 de Agosto (Lei da Alta Autoridade para a Comunicação Social).
- **Decreto-Lei nº 165/2002** (I Série-A do D.R. de 17 de Julho) - Estabelece as competências dos organismos intervenientes na área da protecção contra radiações ionizantes, bem como os princípios gerais de protecção, e transpõe para a ordem jurídica interna as disposições correspondentes da Directiva n.º 96/29/EURATOM, do Conselho, de 13 de Maio, que fixa as normas de base de segurança relativas à protecção sanitária da população e dos trabalhadores contra os perigos resultantes das radiações ionizantes.
- **Aviso** (III Série do D.R. de 12 de Julho) - Adenda relativa ao Convénio de Qualidade do Serviço Postal Universal, celebrado entre o Instituto das Comunicações de Portugal e os CTT - Correios de Portugal, S.A.

O Conselho de Ministros (C.M.) de 22 de Agosto aprovou o Decreto-Lei que regula o processo de extinção do Conselho Nacional da Qualidade, nos termos previstos no artigo 2.º da Lei n.º 16-A/2002, de 31 de Maio, bem como o Decreto-Lei que extingue o Observatório da Qualidade, que integra o Sistema Português da Qualidade.

O C.M. de 1 de Agosto aprovou uma Resolução que nomeia um novo gestor da Intervenção Operacional da Sociedade da Informação e exonera, a seu pedido, o actual gestor. Francisco Jaime Baptista do Paço Quesado assume o cargo, com o estatuto de encarregado de missão, junto do Ministro Adjunto do Primeiro Ministro.

VER <http://www.dr.incm.pt>

VER <http://www.governo.gov.pt>

## UNIÃO INTERNACIONAL DAS TELECOMUNICAÇÕES

### CANDIDATURA AO CONSELHO DA UIT

Portugal candidatou-se a um terceiro mandato consecutivo no Conselho da União Internacional das Telecomunicações (UIT), órgão que assegura a gestão da organização entre as Conferências de Plenipotenciários (PP), que se realizam cada 4 anos. Portugal participa, desde 1994, no Conselho da UIT, composto por 46 membros. As eleições terão lugar na próxima Conferência de Plenipotenciários (PP02), que se realiza de 23 de Setembro a 18 de Outubro, em Marraquexe, Marrocos. Mais informação em <http://www.anacom.pt/template20.jsp?categoryId=774&contentId=58373>.

### WP8F

Decorreu em Otava, entre os dias 28 de Maio e 5 de Junho, um encontro da equipa de projecto 8F (*IMT-2000 and systems beyond IMT2000 - WP8F*), do Sector das Radiocomunicações da UIT, tendo sido analisados um total de 113 documentos, no âmbito dos diversos grupos de trabalho (GT) representados.

No grupo do Espectro, foram apresentados dois documentos, um sobre as características dos sistemas IMT-2000 e outro sobre as metodologias de partilha do espectro.

Foi também discutido um *input document*, já abordado na reunião anterior, relacionado com a coexistência entre *Global Standard for Mobile (GSM)* e técnicas de acesso múltiplo por códigos (*Wireless code division multiple access - WCDMA*), que estará na base de um novo relatório sobre este tema.

Do mesmo modo, foi analisado um projecto preliminar de nova recomendação (*Preliminary Draft New Recommendation - PDNR*) sobre os factores a ser considerados para o cálculo da distância de coordenação quando se utiliza o procedimento de consulta entre *High altitude platform stations (HAPS)* para o IMT-2000 e outros serviços fixos ou móveis, assim como uma PDNR sobre a metodologia para a avaliação da interferência co-canal e cálculo da distância de separação dos sistemas que utilizam HAPS e sistemas celulares que forneçam serviços IMT-2000.

O grupo discutiu duas outras PDNR, que irão ser finalizadas na próxima reunião da WP8F, relativas aos parâmetros e critérios a ser utilizados na partilha de co-frequência e estudos do nível de *Power flux density (PDF)* entre os sistemas IMT-2000 e serviços *Broadcasting Satellite System Sound (BSS sound)* na faixa 2630-2655MHz e à metodologia para avaliar a interferência entre o IMT-2000 e BSS (*sound*) na faixa 2630-2655 MHz.

O Grupo R-TECH discutiu um projecto de nova recomendação (*Draft New Recommendation - DNR M.1457*) desenvolvida e aprovada com a actualização do material relacionado com TDMA-SC (*Time division multiple access single carrier*) baseado nos *inputs TR45.3*.

Foi também discutido o calendário para a Revisão 4 da Recomendação ITU-R M.1457, tendo-se acordado que na próxima reunião irá ser discutido e aprovado o plano de trabalho para essa revisão.

No Grupo de Desenvolvimento, é de destacar a análise dos resultados da Conferência Mundial de Desenvolvimento das Telecomunicações (WTDC) relacionados com o IMT-2000 e a discussão sobre o *Handbook* dos sistemas IMT-2000 e sistemas futuros.

No Grupo Visão, foi desenvolvido um documento de trabalho relacionado com a *Vision PDNR M. (IMT-2000)*, sobre a visão e os objectivos globais do

futuro do IMT-2000 e sistemas futuros e, ainda, um documento de trabalho sobre o rumo da tecnologia e um documento de ligação com a WP8A sobre antenas adaptativas.

No Grupo de Coordenação de Satélites (GT SAT-COORD), foram discutidas temáticas como a coordenação das estações típicas de radiodifusão por satélite (BSS) com as estações IMT-2000, a revisão da Recomendação ITU-R M.1036 e da Recomendação ITU-R M.818 e a compatibilidade das bandas adjacentes ou comuns entre as componentes satélite e IMT-2000.

No GT *Ad Hoc Vocabulary*, foi sugerido que todos os grupos revejam a nova estrutura da Recomendação ITU-R M.1224, relativa a uma listagem de termos no âmbito do IMT-2000.

O encontro contou com a presença de cerca de 253 delegados, representando 34 Estados Membros (Administrações) e 54 membros associados (organizações da indústria), incluindo duas organizações internacionais e regionais.

### COMITÉ ESPECIAL

Realizou-se em Genebra, de 1 a 12 de Julho, a reunião do Comité Especial (*Special Committee on Regulatory and Procedural Matters - SCRPM*) da UIT-R, tendo os trabalhos sido presididos pela França.

Participaram nesta reunião 138 representantes de 36 Estados Membros, 22 representantes de Membros do Sector, 6 representantes de organizações regionais e outros organismos internacionais, dois representantes de organizações regionais de telecomunicações, um representante de uma organização intergovernamental de exploração de sistemas de satélites e 21 técnicos do Departamento das Radiocomunicações (BR).

Este encontro teve a duração de duas semanas, possibilitando um tratamento mais detalhado das questões regulamentares em apreciação.

O Comité Especial tomou, como ponto de partida para os seus trabalhos, o relatório preliminar do Grupo de Preparação das Conferências (*Conference Preparatory Meeting - CPM02*), que se encontrava já disponível, assim como um relatório do Director do BR onde se encontravam pormenorizadas algumas dificuldades encontradas pelo BR na aplicação do Regulamento das Radiocomunicações (RR). Este relatório apontava inconsistências encontradas pelo Departamento e continha propostas de incorporação de novas disposições no RR, com origem em Regras de Procedimento cuja utilização se tornou prática corrente e que, pela sua maturidade, podem ser transpostas para os instrumentos da UIT, nomeadamente para o Regulamento das Radiocomunicações.

No encontro, foram criados seis grupos de trabalho pelos quais foram distribuídos os temas em tratamento na próxima Conferência Mundial de Radiocomunicações (WRC03), seguindo a atribuição dos capítulos do relatório da CPM02.

O Comité Especial pronunciou-se também sobre os textos utilizados nos métodos para satisfazer os *items* da agenda que foram considerados contrários aos princípios regulamentares, tendo dedicado especial atenção aos *items* para os quais tinha recebido contribuições.

O Presidente do Comité Especial deverá elaborar um relatório para apresentar à sessão da CPM02, do qual constarão os pontos de vista regulamentares e exemplos de possíveis soluções regulamentares encontradas nesta reunião, como forma de satisfazer os temas em discussão na WRC03. (Cont.)

# Comunicações no Mundo

Quanto aos assuntos apresentados formalmente à consideração do Comité Especial e não tratados ou não finalizados (por falta de consenso), ficou entendido que, no seu relatório, o Presidente relatará a situação, cabendo às administrações actuar em conformidade na CPM02 e na WRC03.

O Presidente do Comité encorajou as administrações a continuar a discussão destas questões nos seus trabalhos nacionais e regionais de preparação para a conferência e a acompanhar os trabalhos em curso nas Comissões de Estudo da UIT-R.

VER <http://www.uit.int>

## ENCONTROS CEPT

### TROIKA

A *Troika*, constituída pelas administrações de Portugal, Noruega e Reino Unido, reuniu de 31 de Julho a 2 de Agosto, com o intuito de preparar a Assembleia da Conferência Europeia das Administrações de Correios e Telecomunicações (CEPT), que se realizará em Cardiff, em Setembro.

Entre os diversos assuntos discutidos, salienta-se a revisão do Plano de Estocolmo, relativo à planificação das faixas de frequências destinadas ao serviço de radiodifusão na Zona Europeia de Radiodifusão, abordada pela *Troika* de forma sumária. Consequentemente, não haverá quaisquer documentos oriundos do encontro sobre este ponto e a própria agenda da Assembleia apenas enquadrará o tema, indicando que ele surge no seguimento do adiamento acordado, na Assembleia anterior, quanto à eventual criação de um grupo de âmbito mais político para preparar a revisão do Plano de Estocolmo.

Assim, em Cardiff apenas se deverá efectuar um ponto de situação acerca da abordagem dessa questão ao nível do Comité de Comunicações Electrónicas (ECC), sendo de seguida aceites, possivelmente, as suas conclusões. Contudo, porque a decisão do ECC - ou seja, manter a preparação da revisão ao nível do Grupo de Trabalho de Gestão de Frequências (GT FM) pelo menos durante um ano e, quando identificadas pelo GT FM questões de índole política, analisá-las ao nível do ECC - não agrada à administração do Reino Unido, será de prever que esta administração possa apresentar uma contribuição escrita à Assembleia, ou simplesmente motivar o debate no

sentido de reabrir a discussão já ocorrida no ECC.

A preparação da CEPT para futuras Conferências, embora corresponda a um tema que não integrava a agenda da Assembleia anteriormente difundida, foi agora incluído na sequência desta reunião da *Troika*.

Com efeito, constatou-se que, de uma forma natural, cada vez mais se assiste, da parte do GT da União Internacional das Telecomunicações (GT UIT), à procura do suporte político da Assembleia para as suas propostas, nomeadamente no que respeita à Conferência de Plenipotenciários da UIT. Pesou ainda o facto de pelo menos uma administração, a Suíça, ter já anteriormente sugerido que o GT UIT passasse a reportar à Assembleia, posição esta que foi agora reiterada na contribuição desta administração ao ECC/TG1.

Com a inclusão deste tema, espera-se conseguir um debate sobre a possibilidade de o GT UIT passar a reportar directamente à Assembleia, de modo a que esta possa formar a sua posição sobre esta matéria, em tempo útil, para poder ser considerada pelo grupo encarregue de propor a nova estrutura (ECC/TG1).

Refira-se, por fim, que na Assembleia de Cardiff, terá lugar a passagem da presidência da CEPT do Reino Unido para Portugal, que desempenhará essas funções durante um ano.

A *Troika* voltará a reunir após a Assembleia de Cardiff, em data e local ainda por definir.

VER <http://www.cept.org>

VER <http://www.eto.dk>

VER <http://www.ero.dk>

## OCDE PROMOVE SEGURANÇA DAS REDES

A Organização para a Cooperação e Desenvolvimento Económico (OCDE) divulgou, a 7 de Agosto, a adopção, pelo seu Conselho, de uma recomendação com Linhas de Orientação que têm por finalidade promover a segurança das redes e sistemas de informação.

“Em direcção a uma cultura de segurança” é a designação das Linhas de Orientação (*Guidelines*), adoptadas a 25 de Julho pelo Conselho, perto da data que marca o primeiro aniversário sobre os atentados de 11 de Setembro.

As *Guidelines* assentam em 9 princípios essenciais: consciencialização; responsabilidade; resposta; ética; democracia; avaliação do risco; desenho e implementação da segurança; gestão da segurança; reavaliação.

A OCDE adoptara, em 1997, Linhas de Orientação sobre criptografia e, em 1980, Linhas de Orientação relativas à privacidade e protecção de dados. Entretanto, em Julho, a OCDE lançou o *Information Technology Outlook 2002*, que alerta para o crescimento do fosso digital, mesmo no seio dos países desenvolvidos, nomeadamente dos 28 países membros da organização. Anteriormente, em Junho, foi lançado o *Economic Outlook 2002*.

VER <http://www.oecd.org/EN/document/0,,EN-document-0-nodirectorate-no-12-33186-0,00.html>

VER <http://www.anacom.pt/template20.jsp?categoryId=774&contentId=59163>

### FICHA TÉCNICA

EDIÇÃO E PROPRIEDADE • ICP - Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM) • ISSN nº 1645-4162 • TIRAGEM • 600 exemplares

SEDE • Av. José Malhoa, 12 - 1099-017 Lisboa • [www.anacom.pt](http://www.anacom.pt) • [info@anacom.pt](mailto:info@anacom.pt) • DIRECTORA • Fátima A. Botelho

PRODUÇÃO • Companhia dos Riscos, DESIGN LDA • [www.companhia-riscos.pt](http://www.companhia-riscos.pt) • [geral@companhia-riscos.pt](mailto:geral@companhia-riscos.pt)

## NOTÍCIAS DE OUTROS PAÍSES

**ESPAÑA - Ministerio de Ciencia y de Tecnología (MCT)** - Da profícua actividade sectorial recente do Governo espanhol, destaque para o anteprojecto de Lei Geral das Telecomunicações, que integrará os princípios do novo pacote regulamentar, a designada "Revisão 99", cuja consulta pública terminou a 26 de Julho. Também foi já aprovada a Lei 34/2002, de 11 de Julho, relativa aos serviços da Sociedade da Informação e ao comércio electrónico. Ainda em fase de discussão, encontram-se os projectos do plano de domínios Internet e a segunda versão da Lei de assinatura electrónica. Juntamente com o Ministério do Interior, o MCT lançou, por último, a primeira campanha nacional de prevenção contra o roubo e furto de terminais móveis. Todas as informações em <http://www.sgc.mfom.es/>.

**ESPAÑA - Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones (CMT)** - A CMT divulgou, a 31 de Julho, a lista dos cinco maiores operadores de telefonia fixa e de telefonia móvel. Pormenores em [http://www.cmt.es/cmt/centro\\_info/c\\_prensa/pdf/c20020731\\_opprincipales.pdf](http://www.cmt.es/cmt/centro_info/c_prensa/pdf/c20020731_opprincipales.pdf).

**FRANÇA - Autorité de Régulation des Télécommunications (ART)** - Foi publicado o sumário da consulta, lançada em Março, relativamente à introdução da terceira geração móvel em Saint-Pierre-et-Miquelon e Mayotte, territórios franceses ultramarinos. O regulador divulgou os mais recentes dados estatísticos - que reportam a 30 de Junho - no âmbito do mercado dos serviços móveis. A ART determinou, ainda, as condições a observar pela *France Telecom* no que respeita ao acesso gratuito à Internet. Informação adicional em <http://www.art-telecom.fr/eng/index.htm>.

**LUXEMBURGO - Institut Luxembourgeois de Régulation (ILR)** - O ILR fixou o nível de facturação detalhada de base que todos os operadores terão de fornecer aos respectivos clientes, a partir de 1 de Outubro. Em <http://www.etat.lu/ILR/content.html>.

**REINO UNIDO - Office of Telecommunications (OFTEL)** - As novas linhas de orientação, publicadas a 5 de Agosto, em [http://www.oftel.gov.uk/press/releases/2002/pr50\\_02.htm](http://www.oftel.gov.uk/press/releases/2002/pr50_02.htm), irão ajudar à definição dos operadores com poder de mercado significativo, ao abrigo das normas da "Revisão 99". O regulador confirmou também (em [http://www.oftel.gov.uk/press/releases/2002/pr51\\_02.htm](http://www.oftel.gov.uk/press/releases/2002/pr51_02.htm)) os novos preços para os serviços de banda larga. A 26 de Julho, a OFTEL, juntamente com outras sete autoridades reguladoras do Reino Unido, divulgou o quarto comunicado conjunto do trabalho comum dos reguladores abrangidos, que supervisionam sectores tão díspares como as telecomunicações e serviços postais, água, gás, electricidade, serviços ferroviários e serviços de aviação civil. Informação adicional em <http://www.caa.co.uk/caanews/caanews.asp?nid=545%20>.

**REINO UNIDO - The Independent Television Commission (ITC)** - A 16 de Agosto, a Comissão atribuiu à BBC uma licença "B" para operar um multiplex de televisão digital terrestre (TDT) e à *Crown Castle* uma licença "C" e uma licença "D". As licenças são válidas por um período de 12 anos. Pormenores em [http://www.itc.org.uk/latest\\_news/press\\_releases/release.asp?release\\_id=620](http://www.itc.org.uk/latest_news/press_releases/release.asp?release_id=620). A 8 de Agosto, a ITC lançou uma consulta, que termina a 12 de Setembro, sobre duas possibilidades de modalidades de transmissão no âmbito das emissões de TDT, que são uma realidade no país desde 1998. A ITC deverá anunciar os resultados da consulta até ao final de Setembro, de modo a que a solução técnica

daí resultante seja aplicada a partir do dia 1 de Outubro. Ver [http://www.itc.org.uk/latest\\_news/press\\_releases/release.asp?release\\_id=617](http://www.itc.org.uk/latest_news/press_releases/release.asp?release_id=617).

**IRLANDA - Office of the Director of Telecommunications Regulation (ODTR)** - Termina a 30 de Setembro uma consulta pública promovida no âmbito do novo quadro regulamentar da União Europeia para as telecomunicações ("Revisão 99"), lançada a 16 de Agosto. Pormenores em [http://www.odtr.ie/current\\_consultations.asp](http://www.odtr.ie/current_consultations.asp). O regulador atribuiu aos operadores *O2* e *Vodafone* licenças "B" de terceira geração móvel, tendo dado a este último operador um prazo extra, que termina a 12 de Setembro, para confirmar o seu interesse naquela licença. Ver [http://www.odtr.ie/press\\_releases.asp?yr=2002&Mth=8](http://www.odtr.ie/press_releases.asp?yr=2002&Mth=8).

**SUÉCIA - Post & Telestyrelsen (PTS)** - O regulador sueco anunciou, a 7 de Agosto, que irá analisar o pedido do operador *Orange* de ver a sua licença UMTS emendada no que respeita ao adiamento, por três anos, da introdução das redes de terceira geração móvel e às exigências de cobertura demográfica. A decisão está prometida para o Outono. Ver [http://www.pts.se/generic5\\_eng.asp?avdelning=ForTheIndustry\\_eng&uavdelning=generic5\\_eng&u2avdelning=news&lang=&header=Latest%20news](http://www.pts.se/generic5_eng.asp?avdelning=ForTheIndustry_eng&uavdelning=generic5_eng&u2avdelning=news&lang=&header=Latest%20news).

**REPÚBLICA ESLOVACA - Telecommunications Office (TO)** - Três novas licenças foram atribuídas aos operadores *EuroTel Bratislava, Inc.* e *Orange Slovensko, Inc.* (UMTS) e *Profinet.sk, Inc.* (GSM e UMTS). Pormenores em <http://www.teleoff.gov.sk/Vyb.konania/eGSM.html>.

**BRASIL - Agência Nacional de Telecomunicações (ANATEL)** - A ANATEL deu início, a 26 de Agosto, ao leilão das sub-faixas "D" e "E" do Serviço Móvel Pessoal (SMP). A abertura das propostas de preços de licitação está marcada para 22 de Outubro. Ver [http://www.anatel.gov.br/Tools/frame.asp?link=/biblioteca/releases/2002/release\\_22\\_08\\_2002\(2\).pdf](http://www.anatel.gov.br/Tools/frame.asp?link=/biblioteca/releases/2002/release_22_08_2002(2).pdf).

**EUA - Federal Communications Commission (FCC)** - Ao discursar publicamente, o presidente Michael Powell enunciou quatro elementos considerados críticos para iniciativas futuras no âmbito da política do espectro: utilização mais eficiente do espectro; mudança de um modelo de regulação centralizado para um modelo baseado no funcionamento do mercado; compatibilização dos usos governamentais e comerciais do espectro; apoio à inovação. A FCC aguarda a apresentação, prevista para o final de Outubro, do relatório da *Task Force* para a Política do Espectro, criada em Junho. Em <http://www.fcc.gov/>.

**JAPÃO - Ministry of Public Management, Home Affairs, Posts and Telecommunications (MPHPT)** - O número de clientes das redes móveis no Japão atingiu, no final de Julho, 76 milhões de subscritores, dos quais 71 milhões são utilizadores de telemóveis. Os mais recentes dados estatísticos relativos ao uso da Internet estão também disponíveis. Pormenores em [http://www.soumu.go.jp/joho\\_tsusin/eng/index.html](http://www.soumu.go.jp/joho_tsusin/eng/index.html).

**MACAU - Gabinete para o Desenvolvimento das Telecomunicações e das Tecnologias da Informação (GDTTI)** - O novo regulamento administrativo para a gestão e administração dos recursos de numeração de telecomunicações, que entrou em vigor a 3 de Agosto, está disponível em [http://www.gdtti.gov.mo/por/laws/15\\_2002.html](http://www.gdtti.gov.mo/por/laws/15_2002.html).

# PRESIDÊNCIA DINAMARQUESA - MINISTRO DA CIÊNCIA, TECNOLOGIA E INOVAÇÃO NO PE

Ao deslocar-se, a 27 de Agosto, ao Parlamento Europeu, o ministro dinamarquês para a Ciência, Tecnologia e Inovação elegeu o Plano de Acção eEurope 2005 e a proposta recente da Comissão relativa à reutilização e exploração comercial dos documentos do sector público como dossiers sectoriais prioritários para a actual Presidência da União.

Discursando perante o Comité da Indústria, Comércio Externo, Investigação e Energia do Parlamento Europeu, Helge Sander recordou que, durante a Presidência dinamarquesa, deverão ficar definidos vários aspectos essenciais no que respeita à prossecução do eEurope 2005.

Em particular, afirmou o ministro, deverá decidir-se “como alcançar os objectivos principais do plano, isto é, que iniciativas lançar, quem as lançará e quando”.

O eEurope 2005 abarca seis áreas fundamentais (eGovernment, eBusiness, eHealth, eLearning, segurança e banda larga) e pressupõe a criação, sob responsabilidade da Comissão Europeia, de um *Steering Group* (grupo de gestão), que tem por missão estabelecer e supervisionar as numerosas iniciativas dos Quinze no âmbito da Sociedade da Informação, bem como

promover formas de cooperação com todas as entidades relevantes. Ainda no campo da Sociedade da Informação, o ministro da Ciência, Tecnologia e Inovação afirmou esperar que a extensão, por mais dois anos, tal como foi proposta pela Comissão, do plano de acção para a promoção de um uso seguro da Internet seja aprovada, preferencialmente em primeira leitura.

Embora o essencial do chamado “pacote de telecomunicações” esteja aprovado, há muito trabalho ainda a desenvolver, considerou Helge Sander. A Presidência aguarda, nomeadamente, que a Comissão proponha, no âmbito da segurança das redes, a criação, ainda este ano, de uma *Task Force* para a Cibersegurança, de acordo com a Resolução aprovada em Janeiro pelo Conselho.

No domínio da investigação, mantém-se, lembrou o ministro, o objectivo comunitário definido pelo Conselho Europeu de Barcelona, em Março de 2002, de elevar os gastos da União Europeia em investigação, desenvolvimento e inovação para 3 por cento do PIB, em 2010. Desse total, dois terços deverão ter origem no sector privado.

VER [http://www.eu2002.dk/news/news\\_read.asp?InformationID=21712](http://www.eu2002.dk/news/news_read.asp?InformationID=21712)

## UNIÃO EUROPEIA

### 8º RELATÓRIO DE IMPLEMENTAÇÃO

No seguimento do encontro entre a Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM) e a Comissão Europeia, realizado em Lisboa, a 25 de Julho, vai ter lugar, em Bruxelas, a 17 de Setembro, a audição pública anual, respeitante a Portugal, no âmbito do 8º relatório sobre a aplicação do pacote regulamentar das telecomunicações. A agenda da audição, que reúne por regra representantes ministeriais, das autoridades reguladoras nacionais (ANACOM, no caso português) e representantes dos operadores de telecomunicações, dos utilizadores e dos consumidores, inclui os seguintes temas: papel das autoridades reguladoras nacionais; concorrência no acesso local; interligação; serviços móveis e frequências; tarifas; contabilidade de custos; circuitos alugados; direitos de passagem; numeração e introdução da televisão digital terrestre. O relatório consolidado deverá ser publicado em Novembro. Ver [http://europa.eu.int/information\\_society/topics/telecoms/implementation/annual\\_report/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/information_society/topics/telecoms/implementation/annual_report/index_en.htm).

### DIA EUROPEU DA CONCORRÊNCIA

Também a 17 de Setembro, a Direcção-Geral da Concorrência organiza, juntamente com a Autoridade da Concorrência da Dinamarca, mais uma edição do Dia Europeu da Concorrência, a decorrer em Copenhaga. “Concorrência, consumidores e globalização” e “Concorrência e consumidores na União Europeia, em comparação com outras regiões” são os temas deste 6º Dia Europeu da Concorrência. Em [http://europa.eu.int/comm/competition/misc/european\\_competition\\_day/#copenhagen](http://europa.eu.int/comm/competition/misc/european_competition_day/#copenhagen).

### TELEVISÃO DIGITAL EM ESPANHA

De acordo com um comunicado divulgado a 16 de Agosto, a Comissão considera que a fusão dos operadores de televisão digital por satélite *DTS Distribuidora de Televisión Digital S.A. (Vía Digital)* com a *Sogecable, S.A.*, em Espanha, ameaça criar efeitos anti-concorrenciais no mercado de *pay TV*. A Comissão pediu às autoridades reguladoras da concorrência espanholas a análise do caso, no período de quatro meses. Ver [http://europa.eu.int/rapid/start/cgi/guesten.ksh?p\\_action.gettxt=gt&doc=IP/02/1216|0|RAPID&lg=EN](http://europa.eu.int/rapid/start/cgi/guesten.ksh?p_action.gettxt=gt&doc=IP/02/1216|0|RAPID&lg=EN).

### ESTUDO SOBRE DEFINIÇÃO DE MERCADOS

Está disponível em [http://europa.eu.int/information\\_society/topics/telecoms/regulatory/studies/documents/market\\_definitions\\_exec\\_sum.pdf](http://europa.eu.int/information_society/topics/telecoms/regulatory/studies/documents/market_definitions_exec_sum.pdf) o estudo *Market definitions for regulatory obligations in communications markets*, encomendado pela Comissão Europeia à *Squire, Sanders & Dempsey L.L.P.*

### INFORMAÇÃO POR SECTORES DE ACTIVIDADE

O *Scad Plus*, uma nova área do sítio Internet da União Europeia, fornece informação actualizada por sectores de actividade. Assim, os actos e procedimentos legislativos relativos às telecomunicações e Sociedade da Informação podem ser consultados em <http://europa.eu.int/scadplus/leg/pt/s21012.htm>.

## JOCE

- **Convite eTEN (TEN-Telecom 2002/C200/17)** - Para apresentação de propostas, até 23 de Setembro, relativas a projectos de interesse comum no domínio das redes transeuropeias de telecomunicações - serviços e aplicações genéricos. Publicado a 23 de Agosto.
- **Parecer do Comité das Regiões (2002/C192/07)** - Relativo ao Livro Branco sobre a Governança europeia e à Comunicação sobre um novo quadro de cooperação para as actividades de política de informação e comunicação da UE. Publicado a 12 de Agosto.
- **Directiva 2002/58/CE (L201/37)** - Diploma do Parlamento Europeu e do Conselho, de 12 de Julho de 2002, relativo ao tratamento de dados pessoais e à protecção da privacidade no sector das comunicações electrónicas (Directiva relativa à privacidade e às comunicações electrónicas). Publicada a 31 de Julho.
- **Decisão nº 1376/2002/CE (L200/1)** - Diploma do Parlamento Europeu e do Conselho, de 12 de Julho de 2002, que altera a Decisão nº 1336/97/CE, sobre um conjunto de orientações respeitantes às redes transeuropeias no sector das telecomunicações. Publicada a 30 de Julho.

VER <http://www.anacom.pt/template12.jsp?categoryid=36397>

VER <http://europa.eu.int/eur-lex/pt/obj/index.html>

## LICENÇAS EM 2001/ 2002

SERVIÇO FIXO DE TELEFONE			REDES PÚBLICAS DE TELECOMUNICAÇÕES	
Prestadores Licenciados	Data	Códigos de Acesso	Operadores Licenciados	Data
TeleMilénio - Telecomunicações, Sociedade Unipessoal, Lda.	2001.01.19	1073	Global Metro Networks Portugal - Sociedade de Telecomunicações, Lda	2001.01.19
Companhia Portuguesa Rádio Marconi, S.A.	2001.02.02	1075	TeleMilénio - Telecomunicações, Sociedade Unipessoal, Lda.	2001.01.19
NetVoice - Comunicações e Sistemas, Lda.	2001.03.01	1025	CABLETEL - Serviços de Telecomunicações, S.A.	2001.03.08
CABLETEL - Serviços de Telecomunicações, S.A.	2001.03.08	1066	Belgacom Portugal, S.A.	2001.04.06
COLTEL - Serviços de Telecomunicações, Unipessoal, Lda.	2001.04.20	—	TVTel Grande Porto - Comunicações, S.A.	2001.04.12
REFER TELECOM - Serviços de Telecomunicações, S.A.	2001.06.21	—	COLTEL - Serviços de Telecomunicações, Unipessoal, Lda.	2001.04.20
Diniz & Ávila - Comunicações, S.A.	2001.07.31	1015	REN - Rede Eléctrica Nacional, S.A.	2001.05.17
VOCALIS TELEKOM - DIENSTE GmbH	2002.06.27	—	TCN (Portugal) - Instalação e Manutenção de Redes, Unipessoal, Lda.	2001.05.24
			REFER TELECOM - Serviços de Telecomunicações, S.A.	2001.06.21
			NETRAIL - Telecomunicações, S.A.	2002.01.24
			TV Cabo Douro, S.A.	2002.03.06
			EMACOM - Telecomunicações da Madeira, Lda.	2002.03.14
			CATVP - TV Cabo Portugal, S.A.	2002.04.18
			Oniway - Infocomunicações, S.A.	2002.07.31
			TV Cabo Guadiana, S.A.	2002.08.09
			Lambdanet, Espanha S.A.	2002.08.29

## EM SETEMBRO DE 2002

### UE

- Audição com a Comissão - 8º Relatório de Implementação (17)
- Dia Europeu da Concorrência (17)
- Conferência sobre a implementação da Directiva 95/46/EC, relativa à protecção de dados (30/9 a 1/10)

### CEPT

- Assembleia (10-11)

### ECC

- TG1(3-5)
- PT1 (11-13)
- PT5 (12-13)
- WG FM (16-20)
- PT SE19 (17-19)
- WG RR (23-27)
- PT3 (26-27)
- CPG PT1(16-18)
- GT UIT (9)

### UIT

- Conferência de Plenipotenciários (23/9-18/10)
- Conselho 2002 (22)
- GT do Conselho sobre CMSI (21)

### Sector das Radiocomunicações

- WP 6E (2-11)
- WP 8F (25/9-2/10)

### Sector do Desenvolvimento

- Comissão de Estudos 1 (9-13)

### UIT/ONU

- Reunião Informal sobre a CMSI (16-18)

### IRG

- Rede de Contactos (5)
- Plenária (16-17)

### Organizações de Satélites

- Assembleia de Partes da IMSO (17-19)

### Cooperação

- Estágio sobre engenharia de telecomunicações, gestão do espectro e numeração - Angola, Guiné-Bissau, Moçambique e Timor-Leste (16-27)
- Estágio sobre regulamentação do sector e concursos públicos - Angola, Guiné-Bissau, Moçambique e Timor-Leste (30/9-4/10)
- GT Portugal-Espanha - "Coordenação das faixas dos serviços móveis" (17-19)

### EVENTOS

#### - Optical Networks World Asia

5 a 6, Singapura

#### - Submarine Networks World Asia

5 a 6, Singapura

#### - Carriers World Australasia

5 a 6, Sidney

#### - A Regulação no Pós-Liberalização (APDC)

12, Hotel Sofitel, Lisboa

#### - IBC 2002 - The World's Electronic Media Event

13 a 17, Amesterdão

#### - The European IT Forum

16 a 17, Monte Carlo

#### - ITS Solutions for Safety and Security in Intelligent Transport e eSafety Congress

16 a 18, Lyon, França

#### - Global Spatial Data Infrastructure 2002

16 a 19, Budapeste

#### - Carriers World Europe

17 a 19, Londres

#### - Paneuropean eGovernment Services for Citizens & Enterprises: The Role of IDA

19 a 20, Bruxelas

#### - World Telecommunications Congress 2002

22 a 27, Paris

#### - Mobile Commerce World Europe

24 a 26, Londres

#### - Multimédia XXI 2002 - Conteúdos e Telecomunicações (APDC)

26, CCB, Lisboa

#### - Protocolos, Tecnologias e Aplicações Rumo à Internet 2 (FCCN)

26 a 27, Universidade do Algarve, Faro

#### - Conferência PROMETEUS

29 a 30, Paris

#### - A Reforma e a Modernização do Sector Postal (UPAEP)

30/9 a 1/10, Assunção, Paraguai